

МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ

ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ
31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ

СЪДЪРЖАНИЕ	СТР.
БАЛАНС	1
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ	2
ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	3
ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ	4
СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ	5
ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИТЕ ОТЧЕТИ	6-10

МЕТАЛБЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ
БУЛСТАТ: 201010782

БАЛАНС
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

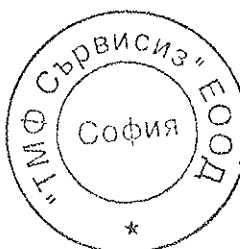
АКТИВ	Сума (хил. лева)		ПАСИВ	Сума (хил. лева)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ			РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ		
A ЗАПИСАН, НО НЕВНЕСЕН КАПИТАЛ	-	-	A СОБСТВЕН КАПИТАЛ		
B НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ			I ЗАПИСАН КАПИТАЛ	-	-
I Нематериални активи			II Премии от емисии	-	-
1 Продукти от развойна дейност	-	-	III Резерв от последващи оценки	-	-
2 Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и др.	-	-	IV Резерви	-	-
3 Търговска репутация	-	-	Законови резерви	-	-
4 Препоставени аванси и нематериални активи в процес на изплащане	-	-	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	-	-
Общо за група I:	-	-	Резерв съгласно учредителен акт	-	-
II Дълготрайни материални активи			Други резерви	-	-
1 Земи и сгради, в т.ч.:	-	-	Общо за група IV	-	-
- земи	-	-	V Наброяна печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:	-	-
- сгради	-	-	- неразпределена печалба	-	-
2 Машини, производство, оборудване и апаратура	-	-	- изплатена загуба	-	-
3 Съоръжения и други	-	-	Общо за група V	-	-
4 Предоставени аванси и ДМА в процес на изграждане	-	-	VI Текуща печалба (загуба)	49	25
Общо за група II:	-	-	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ A:	49	25
III Дългосрочни финансови активи					
1 Акции и дялове в предприятия от група	-	-	5 ПРОВИЗИИ И СХОДНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ		
2 Предоставени заеми на предприятия от група	-	-	Провизии за пенсии и други подобни задължения	-	-
3 Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	-	-	Провизии за данъци, в т.ч.:	-	-
4 Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	-	-	- отсрочени данъци	-	-
5 Дългосрочни инвестиции	-	-	Други провизии и сходни задължения	-	-
6 Други заеми	-	-	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ B:	-	-
7 Изкупени собствени акции	-	-			
Общо за група III:	-	-	B ЗАДЪЛЖЕНИЯ		
IV Отсрочени данъци	-	-	1 Облигационни заеми с отложено посочване на конвертируемите, в т.ч.:	-	-
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ B:	-	-	до 1 година	-	-
			над 1 година	-	-
V ТЕКУЩИ (КРАТКОТРАЙНИ) АКТИВИ			2 Задължения към финансови предприятия, в т.ч.:	-	-
I Материални запаси			до 1 година	-	-
1 Суровини и материали	-	-	над 1 година	-	-
2 Незавършено производство	-	-	3 Получени аванси, в т.ч.:	-	-
3 Продукция и Стоки, в т.ч.:	-	-	до 1 година	-	-
- Стоки	-	-	над 1 година	-	-
- Продукция	-	-	4 Задължения към доставчици, в т.ч.:	6	3
4 Предоставени аванси	-	-	до 1 година	3	2
Общо за група I:	-	-	над 1 година	-	-
II Вземания			Задължения по полици, в т.ч.:	-	-
1 Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	4	-	до 1 година	-	-
над 1 година	-	-	над 1 година	-	-
2 Вземания от предприятия от група, в т.ч.:	-	-	19 Задължения към предприятия от група, в т.ч.:	14	140
над 1 година	-	-	до 1 година	140	55
3 Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:	-	-	над 1 година	-	-
над 1 година	-	-	19 Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:	-	-
4 Други вземания, в т.ч.:	4	12	до 1 година	-	-
над 1 година	-	-	над 1 година	-	-
Общо за група II:	12	17	4 Други задължения	6	-
III Инвестиции			до 1 година	-	-
1 Акции и дялове в предприятия от група	-	-	над 1 година	-	-
2 Изкупени собствени акции	-	-	- към персонала, в т.ч.:	-	-
номинална стойност в хил. лв.	-	-	до 1 година	-	-
3 Други инвестиции	-	-	над 1 година	-	-
Общо за група III:	-	-	- осигурителни задължения, в т.ч.:	-	-
IV Первични средства в т.ч.:	5	180	до 1 година	-	-
- в брой	-	-	над 1 година	-	-
- в безсрочни сметки (депозити)	180	64	давячки задължения, в т.ч.:	-	-
- блокирани	-	-	до 1 година	-	-
Общо за група IV:	180	64	над 1 година	-	-
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ B:	192	82	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ B:	143	57
G Разходи за бъдещи периоди	-	-	Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.:	-	-
			финансирания	-	-
			приходи за бъдещи периоди	-	-
СУМА НА АКТИВА (A+B+V+G)	192	82	СУМА НА ПАСИВА (A+B+V+G)	192	82

Финансовият отчет е подписан от Управителя на
Пояснителните бележки поместени на страници 6-10 са неразделна част от този финансов отчет.

София, 7 март 2013 г.

Хосе Мария Гомес Диас /Управител/

ТМФ Сървисиз ЕООД, Маргарита Вълчева /Главен счетоводител/



МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ
БУЛСТАТ: 201010782

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
ЗА ГОДИНАТА ПРИКЛЮЧВАЩА НА 31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Сума (хил. лева)		НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Сума (хил. лева)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
A РАЗХОДИ			Б ПРИХОДИ		
1 Началение на запасите от продукция и незавършено производство	-	-	1 Нетни приходи от продажби, в т.ч:	613	320
2 Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:	8	302	а) Продукция	-	-
а) суровини и материали	374	205	б) Стоки	-	-
б) външни услуги	179	97	в) Услуги	613	320
3 Разходи за персонала, в т.ч.:	1	1	2 Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	-	-
а) разходи за възнаграждения	1	1	3 Разходи за придобиване на активи по стопански начин	-	-
б) разходи за осигуровки, в т.ч.:	-	-	4 Други приходи, в т.ч.:	-	-
- осигуровки, свързани с пенсии	-	-	- приходи от финансиране	-	-
4 Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:	-	-	Общо приходи от оперативна дейност (1+ 2+ 3+ 4)	613	320
разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т.ч.:	-	-	Приходи от от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:	-	-
а) разходи за амортизация	-	-	- приходи от участия в предприятия от група	-	-
б) разходи от обезценка	-	-	Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекучи (дългосрочни) активи, в т.ч.:	-	-
б) разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	-	-	6 Приходи от предприятия от група	-	-
5 Други разходи, в т.ч.:	9	1	7 Други левови и финансови приходи, в т.ч.:	10	13
а) Балансова стойност на продадени активи	-	-	а) приходи от предприятия от група	-	-
б) провазми	-	-	б) положителни разлики от операции с финансови активи	-	-
Общо разходи за оперативна дейност (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	555	303			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т.ч.:	-	-	Общо финансови приходи (5 + 6 + 7)	-	13
а) отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	-	-	8 ЗАГУБА ОТ ОБИЧАЙНАТА ДЕЙНОСТ	-	-
7 Разходи за левови и други финансови разходи, в т.ч.:	10	4	9 Извънредни приходи	-	-
а) разходи, свързани с предприятия от група	-	-	Общо ПРИХОДИ (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 9)	613	333
б) отрицателни разлики от операции с финансови активи	-	-	10 СЧЕТОВОДНА ЗАГУБА (общо приходи - общо разходи)	-	-
Общо финансови разходи (6 + 7)	4	2			
в) ПЕЧАЛБА ОТ ОБИЧАЙНА ДЕЙНОСТ	54	28			
9 Извънредни разходи	-	-			
Общо РАЗХОДИ (1+2+3+4+5+6+7+9)	559	305			
10 Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	54	28			
11 Разходи за данъци от печалбата	11	5			
12 Други данъци, отплатени на корпоративния данък	-	-			
13 ПЕЧАЛБА (10 - 11 - 12)	49	25	11 Загуба (10 + ред 11 и 12 от раздел А)	-	-
ВСИЧКО (ОБЩО РАЗХОДИ + 11 + 12 + 13)	613	333	ВСИЧКО (Общо приходи + 11)	613	333

Финансовият отчет е подписан от Управителя на
Пояснителните бележки поместени на страници 6-10 са неразделна част от този финансов отчет.

София, 7 март 2013 г.

Хосе Мерия Гонсалес Диас /Управител/

ТМФ Сървисиз ЕООД, Маргарита Ветова /Главен счетоводител/



(Handwritten signature)

МЕТАЛБЕСО С.П.КЛОН БЪЛГАРИЯ

СОФИЯ

БУЛСТАТ: 201010782

ОУЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ
ЗА ГОДИНАТА ПРИКЛЮЧВАЩА НА 31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

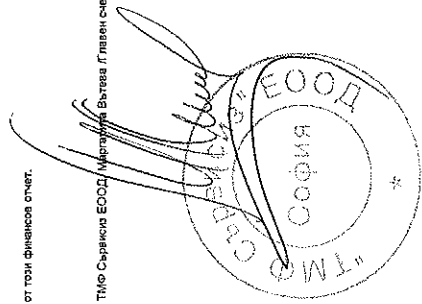
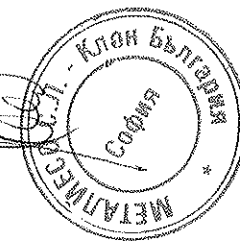
НАИМЕНОВАНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	Текущ период (млн. лева)			Предходен период (млн. лева)		
	Постъпления	Плащания	Метен поток	Постъпления	Плащания	Метен поток
А. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ОСНОВНАТА ДЕЙНОСТ						
Парични потоци, свързани с търговски контенти	735	(541)	194	555	(2 379)	(1 794)
Парични потоци, свързани с дългосрочни финансови активи, дължения за търговски цели	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с текущи възвръщаемости	-	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Парични потоци, свързани с плащания, комисии, дивиденди и др.	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от получаване и отпускане валутни размени	-	(4)	(4)	-	(2)	(2)
Платения и възстановяване данъци върху печалбата	-	-	-	-	-	-
Платения при разпродаване на имущество	-	(25)	(25)	-	(50)	(50)
Други парични потоци от основна дейност	6	(54)	(48)	5	(373)	(273)
Всичко парични потоци от основна дейност (А)	741	(620)	116	540	(2 889)	(2 148)
Б. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННА ДЕЙНОСТ						
Парични потоци, свързани с дългосрочни активи	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с дългосрочни финансови активи	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с плащания, комисии, дивиденди и др.	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от продажба, комисии, дивиденди	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от получаване и отпускане валутни размени	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от инвестиционна дейност	-	-	-	-	-	-
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)	-	-	-	-	-	-
В. ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ФИНАНСОВА ДЕЙНОСТ						
Парични потоци от емисиона и обратно придобиване на ценни книжа	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от дълготрайни вноски и връщането им на собствените	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с получаване или предаване заемни	509	(509)	-	33	(39)	-
Плащания на зърно, плащания по кредитни договори	-	-	-	31	-	31
Парични потоци от получаване и отпускане валутни размени	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от финансова дейност	-	-	-	-	-	-
Всичко парични потоци от финансова дейност (В)	509	(509)	-	70	(39)	31
Г. ИЗМЕНЕНИЕ НА ПАРИЧНИТЕ СРЕДСТВА ПРЕЗ ПЕРИОДА (А+Б+В)	1 250	(1 134)	116	610	(2 727)	(2 117)
Д. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА В НАЧАЛОТО НА ПЕРИОДА						
Блонирани парични средства	-	-	64	-	-	2 181
Е. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА В КРАЯ НА ПЕРИОДА			180			64

Финансов отчет е подписан от Управителя на
Последиците бележи полемети на страници 6-10 от меродавна част от този финансов отчет.

София, 7 март 2013 г.

Хосе Мария Гомес Диас (Управител)

Тимо Сържков БООД (Менеджер Висша Главен счетоводител)



МЕТАЛЪЕСО С.П.КЛОН БЪЛГАРИЯ

СОФИЯ

БУЛСТАТ: 201010782

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2012 Г.

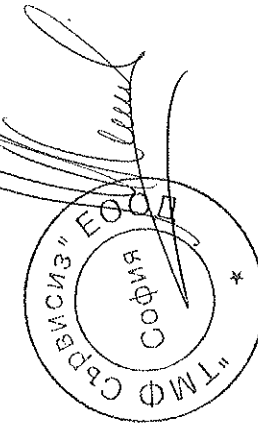
ПОКАЗАТЕЛИ	Закисан капитал	Граници от оценки	Резерв от последващи оценки	РЕЗЕРВИ			ФИНАНСОВ РЕЗУЛТАТ ОТ МИНАЛИ ГОДИНИ	Текуща печалба/загуба	Общо Собствен капитал
				Закисан	Резерв съобраз с	Резерв съобраз с	Чрезвычайен		
1 Салдо в началото на отчетния период	-	-	-	-	-	-	25	-	25
2 Промени в счетоводната политика	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3 Реали	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Салдо след промени в счетоводната политика и реали	-	-	-	-	-	-	25	-	25
5 Изменения за сметка на собствените в т.ч.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Финансов резултат за текущ период	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 Разпределение на печалба в т.ч.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- За дивиденди	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Показване на загуба	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Последващи оценки на активи и пасиви	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Салдо към края на отчетния период	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12 Промени от преходи на годишен финансов отчет на предприятия в чужбина	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13 Собствен капитал към края на отчетния период (11+12)	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Финансовият отчет е подписан от Управителя на
Последиците български поместени на страници 6-10 са неразделна част от този финансов отчет.

София, 7 март 2013 г.

Хосе Мария Гонсалес Диас /Управител/

Тимо Сървиев ЕООД, Маргарита Вълчева /Главен счетоводител/



5 СЪРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ
към 31 декември 2012 г.

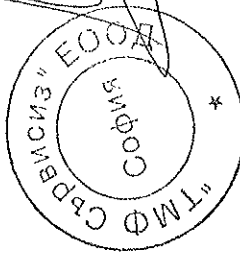
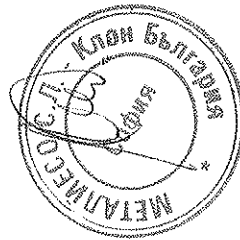
ПОКАЗАТЕЛИ	Отчуждаване на дълготрайните активи		Последища оценка		Последища оценка		Амортизация		Последища оценка		Преценова стойност в края на периода (11 + 12 - 13)	Балансова стойност в края на периода (17 + 14)
	В началото на периода	На постъпили през периода	Увеличение	Намаление	Увеличение	Намаление	Начислена през периода	Отписана през периода	Увеличение	Намаление		
I. НЕМАТЕРИАЛНИ АКТИВИ	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1. Продукти от развояна дейност	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Търговска репутация	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Общо за група I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
II. ДЪЛГОТРАЙНИ МАТЕРИАЛНИ АКТИВИ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. Земни участъци	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Машины, производствено оборудване и апаратура	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Съоръжения и други	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Предоставени аванси и ДМА в процес на изграждане	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Общо за група II.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III. ДЪЛГОСРОЧНИ ФИНАНСОВИ АКТИВИ (БЕЗ ДЪЛГОСРОЧНИ ВЗЕМАНИЯ)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. Акции и дялове в предприятия от група	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Предоставени заеми на предприятия от група	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Акции и дялове в асоциирани и съюзни предприятия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Предоставени заеми, свързани с асоциирани и съюзни предприятия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5. Долгосрочни инвестиции	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Други заеми	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Други финансови активи	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Общо за група III	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IV. ОТПРОЧЕНИ ДАТАЦИ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Общи нетекучи (дълготрайни) активи (I + II + III + IV)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Финансовият отчет е подписан от Управляеца на
Посетителите бележки поместени на страници 6-10 са неразделна част от този финансов отчет.

София, 7 март 2013 г.

Хосе Мария Гомес Диез Уррабала

ТМФ Сървисиз ЕООД, Маргарита Вълчева, Главен счетоводител



**МЕТАЛЙЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ**

ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2012 г. (Всички суми са в хиляди лева)

1. Правен статут

Металйесо С.Л Клон България (Клонът) е с правен статут клон на испанското дружество Металйесо С.Л. Клонът е регистриран на 19 януари 2010 г.

Основен предмет на дейност на Клона е инсталиране на гипсови покрития.

Седалището на Дружеството се намира в гр. София, ул. Съборна 2а, ет.4.

2. База за изготвяне на финансовите отчети и счетоводни принципи

2.1 Общи положения

Клонът води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия, одобрени от Министерски съвет.

База за изготвяне на финансовите отчети

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена.

Счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки

Приложението на Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия изисква от ръководството да приложи някои счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки при изготвяне на годишния финансов отчет и при определяне на стойността на някои от активите, пасивите, приходите и разходите. Всички те са извършени на основата на най - добрата преценка, която е направена от ръководството към датата на изготвяне на финансовия отчет. Действителните резултати биха могли да се различават от представените в настоящия финансов отчет.

2.2 Сделки в чуждестранна валута

(а) Функционална валута и валута на представяне

Отделните елементи на финансовите отчети на Клона се оценяват във валутата на основната икономическа среда, в която предприятието извършва дейността си ("функционална валута"). Финансовите отчети са представени в хиляди български лева, която е функционална валута на Клона и валута на представяне.

(б) Сделки и салда

Сделките в чуждестранна валута се представят във функционална валута, като се прилага официалния курс за датата на сделката. Печалбите и загубите от промяна във валутните курсове, възникнали в резултат на разплащания по сделки в чуждестранна валута, както и от преценка по заключителен валутен курс на деноминирания в чуждестранна валута парични позиции, се признават в отчета за доходите.

(в) Сравнителни данни

В настоящия финансов отчет Клонът представя сравнителна информация за 2011г.

2.3 Финансови инструменти

Финансовите инструменти на Клона включват парични средства в брой и по банкови сметки, депозити, вземания, задължения. Ръководството на Клона счита, че справедливата стойност на финансовите инструменти е близка до балансовата стойност.

2.4 Краткосрочни вземания

Краткосрочните вземания са представени по тяхната очаквана реализируема стойност. На база на преглед на вземанията към края на годината се извършва преценка за загубите от обезценка и несъбираемост.

2.5 Парични средства

За целите на съставянето на отчета за паричните потоци, паричните средства и паричните еквиваленти включват налични пари в брой, в банки, парични депозити и краткосрочни, лесно обратими високоликвидни вложения, които съдържат незначителен риск от промяна в стойността им.

2.6 Търговски и други краткосрочни задължения

Търговските задължения се признават първоначално по справедлива цена, а в последствие по амортизирана стойност като се използва метода на ефективния лихвен процент.

**МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ**

ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2012 г. (Всички суми са в хиляди лева)

2.7 Данъци

Дължимите данъци се изчисляват в съответствие с българското законодателство. Данъкът върху печалбата се изчислява на база облагаема печалба, като за целта финансовият резултат се преобразува за определени приходно - разходни позиции (като амортизация, провизии, липси и неустойки), в съответствие с българското данъчно законодателство.

Отсрочените данъчни пасиви се отчитат за всички временни разлики, подлежащи на данъчно облагане, освен в случаите, когато възникнат от първоначалното отчитане на актив или пасив при сделка, която към момента на извършване не дава отражение нито на счетоводната, нито на данъчната печалба (загуба).

Отсрочените данъчни активи се отчитат за всички временни разлики, подлежащи на приспадане, до степента, до която е вероятно да има бъдеща облагаема печалба, срещу която да се извършат съответните приспадания по отсрочени данъчни активи. Това не се отнася за случаите, когато те възникват по първоначалното отчитане на актив или пасив при сделка, която към момента на извършване не дава отражение нито на счетоводната, нито на данъчната печалба (загуба).

Текущите и отсрочените данъци се признават като приход или разход и се включват в нетната печалба за периода, освен в случаите, когато тези данъци възникват от сделка или събитие, отчетени за същия или различен период директно в собствения капитал. Текущите и отсрочени данъци се начисляват или приспадат директно в собствения капитал, когато тези данъци се отнасят за позиции, които се начисляват или приспадат в собствения капитал.

2.8 Признаване на приходите

(а) Приходи от услуги

Приходите включват справедливата цена на полученото или подлежащо на получаване плащане или възнаграждение за продадените услуги, при нормално протичане на дейността на Клона. Приходите са посочени нетно от данъци върху добавената стойност.

Клонът признава приходи, когато сумата на прихода може да бъде надеждно определена, когато е възможно предприятието да получи бъдещи икономически изгоди, и когато отговаря на специфични критерии за всяка дейност на Клона. Сумата на прихода не се приема за надеждно измерена, докато не се разрешат всички условни обстоятелства свързани с продажбата. Клонът основава своите преценки на историческите резултати, като взема предвид вида на клиента, вида на сделката и особеностите на всяко споразумение.

3. Управление на финансовия риск

Фактори на финансовия риск

Осъществявайки дейността си, Клонът е изложен на многообразни финансови рискове: пазарен риск (включващ валутен и ценови риск), кредитен риск, ликвиден риск и риск от промяна на паричните потоци в резултат на промяна в пазарните лихвени нива.

3.1 Валутен риск - Валутният риск възниква, когато бъдещите търговски сделки и признатите активи и пасиви са деноминирани във валута, различна от функционалната валута на предприятието. Клонът осъществява международни сделки и има покупки и/или продажби деноминирани в чуждестранна валута. Следователно, Клонът е изложен на валутен риск, свързан с възможни колебания в курса на чуждестранната валута. Към момента този риск е минимален, тъй като основната част от сделките са деноминирани в евро, която валута е фиксирана към българския лев. Клонът не използва специални финансови инструменти за хеджиране на тези рискове, тъй като валутният риск се оценява като минимален и тъй като подобни инструменти не се практикуват обикновено в България.

3.2 Кредитен риск - Финансовите активи, които потенциално излагат Клона на кредитен риск, са предимно вземания по продажби. Кредитният риск може да възникне при пропуск на ответните страни да изплатят техните задължения, което води до намаляване сумата на бъдещите парични постъпления. През 2012г. Клонът има сключен договор с един клиент (Гоа Инвест клон България) и е налице концентрация на кредитен риск. Рискът е ограничен поради възприетата политика на ръководството да следи кредитната история на клиентите, като по негова преценка може да бъде ограничен кредитният им лимит. Паричните средства се държат във финансови институции с висок кредитен рейтинг.

3.3 Ликвиден риск - Ликвидният риск се появява, когато падежът на активите и пасивите не съвпада. Разминаването на падежите е възможно да увеличи рентабилността, но също може да повиши риска от загуби. Клонът има политика на предпазливо управление на ликвидния риск, което включва поддържане на достатъчно количество парични средства и други ликвидни средства, както и възможности за допълнително финансиране с кредити за закриване на пазарни позиции.

3.4 Лихвен риск - Това е рискът, предизвикан от промените в пазарните лихвени проценти. Депозитите, договорени с фиксиран лихвен процент, излагат Клона на риск от промяна в справедливата стойност на лихвите. Ръководството на Клона следи промените на лихвения процент и съобразява решенията си с това.

**МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ**

ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ
За годината, приключваща на 31 декември 2012 г. (Всички суми са в хиляди лева)

4 Вземания

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Надвнесен корпоративен данък	11	17
Вземания по ЗДДС	1	-
	12	17

Ръководството счита, че справедливата стойност на вземанията е равна на тяхната отчетна стойност.

5 Парични средства

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Парични средства по разплащателни сметки в лева	137	34
Парични средства по разплащателни сметки в EUR	43	30
	180	64

Клонът има открити разплащателни сметки в ИНГ банк клон България в лева и ерво и в Банкинтър (Испания) в евро.

6 Търговски и други задължения

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Задължения към свързани лица (виж бележка 14)	(140)	(55)
Задължения към доставчици	(3)	(2)
	(143)	(57)

7 Нетни приходи от продажби

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Приходи от услуги	613	320
Общо приходи	613	320

Съгласно сключени договори с Гоа Инвест клон България, клонът предоставя услуги по инсталиране на гипсови покрития в магазини на марки от групата на Индитекс Испания.

**МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ**

ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2012 г. (Всички суми са в хиляди лева)

8 Разходи за суровини, материали и външни услуги

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Разходи за материали свързани с инсталиране на гипсови покрития	374	205
<i>Общо разходи за материали</i>	<u>374</u>	<u>205</u>
Разходи за услуги свързани с инсталиране на гипсови покрития	149	61
Разходи за счетоводни услуги	19	25
Разходи за одит	3	4
Разходи за превод на документация	3	-
Разходи за куриер	2	3
Разходи за правни и данъчни консултации	1	2
Други	2	2
<i>Общо разходи за външни услуги</i>	<u>179</u>	<u>97</u>
<i>Общо разходи за суровини, материали и външни услуги</i>	<u><u>553</u></u>	<u><u>302</u></u>

9 Други разходи

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Разходи за държ. такси	1	-
	<u>1</u>	<u>-</u>

10 Финансови приходи и разходи

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Разлики от валутни курсови преоценки (нетно)	(4)	(2)
Приходи от лихви по депозити и текущи сметки	-	13
	<u>(4)</u>	<u>11</u>

Клонът реализира приходи от лихви във връзка с открити 3 и 6 месечни депозити в банка Банкинтър (Испания), доходността по депозитите е 1.65% и 3.22% годишен лихвен процент. През 2011 г. депозитите са закрити

11 Данъци върху печалбата

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Текущ данък по декларация	5	3
	<u>5</u>	<u>3</u>

Данъкът върху счетоводния резултат на Дружеството преди облагане с данъци се различава от теоретичната сума, която би се получила при прилагането на приложимата данъчна ставка, както следва:

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Печалба преди данъци	54	28
Ставка на корпоративен данък	10%	10%
Корпоративен данък	5	3
<i>Данък върху печалбата</i>	<u><u>5</u></u>	<u><u>3</u></u>

МЕТАЛЪЕСО С.Л КЛОН БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ

ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ
За годината, приключваща на 31 декември 2012 г. (Всички суми са в хиляди лева)

12 Справка за условните задължения

Към датата на съставяне на финансовите отчети Дружеството няма условни вземания и задължения.

13 Оповестяване на информация за предприятието майка и предприятието съставлящо консолидираните отчети

Металъесо СЛ, Клон България е клон на испанското Дружество Металъесо СЛ.

14 Оповестяване на сделки със свързани лица

Дружеството е осъществило трансакции през 2012 година с Металъесо СЛ, Испания (Принципал).

Разходи		31/12/2012	31/12/2011
Металъесо СЛ, Испания	Разходи за външни услуги	140	55
	Разходи за материали	29	-
		<u>169</u>	<u>55</u>

През 2012 г. Клонът е получил и изплатил на предприятието майка средства, предоставени като текущо финансиране на оперативната му дейност в размер на 509 хил. лв. През 2011 г. средствата са в размер от 39 хил. лв.

Краткосрочни задължения		31/12/2012	31/12/2011
Металъесо СЛ, Испания	Разходи за външни услуги	140	55
		<u>140</u>	<u>55</u>

В сделките със свързани лица няма отклонения от нормалните пазарни условия.

15 Събития след датата на баланса

Не съществуват значими събития след датата на баланса, които да оказват влияние върху финансовите отчети или върху бъдещите дейности на Дружеството.

* * *